

## CHAPTER V

### CONCLUSION AND SUGGESTIONS

This chapter summarizes the report's main points and suggests a few points to be followed up or taken by other readers who wish to engage in translating similar text.

#### **5.1 Conclusion**

The Boon Pring tourist attraction or also known as Boon Pring Andeman is an Ecotourism Site located on Jalan Kampung Anyar, Sanankerto Village, Turen District, Malang Regency. Boon Pring participated in the East Java Ecotourism Forum (EJEF) program which aims to develop Sanankerto village into an ecotourism village.

Tourism supporting facilities and infrastructure are an important element in tourism development, one of which is tourist destination information boards. Information boards are visual media that provide information about various things in tourist destinations. Tourists can more easily approach or understand what to see at tourist attractions with the help of the tourist information board, which can provide clear information.

That make the writer made the decision to translate the Boon Pring information boards. Translated from the Indonesian to the English version are a number of texts and information boards. It will be easier for foreigners or visitors to read an information board if it is written in English. It is for this reason that the writer of this non-thesis chose to focus on a translation task.

The writer emphasized on employing the *targeteers* approach when translating this work, which implies concentrating on how readers may readily grasp the translation. The writer used Newmark's (1988) translation methodologies such as communicative translation, cultural equivalent, and descriptive equivalent.

However, the translation process is more complicated than just changing the meaning of a word based on its literal context. Several obstacles arose throughout the translation process, including the writer's fixation on the source language (SL), translating idioms, inconsistent usage of a subject, and intricate phrases. Despite this, the writer maintains correctness, readability, and clarity in the target language (TL). As a solution, the writer attempted to be more daring and flexible in the translation process while maintaining the meaning in the source language. In addition, the writer made every effort to locate equivalent idioms for writing and to make sentences as natural as possible.

## **5.2 Suggestions**

To those who wish to engage in translating similar text, the writer would like to suggest the following things:

The first requirement is that translation is a project that takes a lot of time, energy, and imagination. The best course of action for individuals who intend to take on this undertaking is to reserve the time necessary to begin looking into and learning about translation theories. On top of that, schedule your time effectively to finish the translation on time. It's a lot better to keep a daily deadline.

Second, read more information boards in Bahasa Indonesia, practice translation, and write to expand your vocabulary and knowledge of the text you plan to translate.

Third, it is strongly advised that you translate this type of self-help information board. After reading and comprehending the information board, you might receive a lot of fresh perspectives and drive to improve your quality of life.

However, the writer realizes that this creative thesis still has many deficiencies. Hence, the writer hopes that the next writer would contribute better to carrying out this kind of translation project.